



Prot.: 219/REL

Ρώμη , 9 Σεπτέμβριου 2014

ΕΚΘΕΣΗ ΤΗΣ ΟΜΑΔΑΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ (GL3) ΓΙΑ ΘΕΜΑΤΑ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ CGPM

Grand Hotel Bernanrdin, Portorose, Σλοβενία

Παρόντες : βλέπε συνημμένο παράρτημα

Συντονιστής: Susana Sainz-Trapaga.

Συνημμένα έγγραφα : Ημερησία διάταξη διαφάνειες που έχουν παρουσιαστεί από τους κκ Miguel Bernal και Miguel Nuevo.

1. Η συντονίστρια καλωσορίζει τους συμμετέχοντες , τον εκπρόσωπο της CGPM, της ΕΕ και της EFCA και κηρύσσει αμέσως την έναρξη των εργασιών ζητώντας να μάθει αν υπάρχουν τροποποιήσεις που θα πρέπει να γίνουν στην ημερησία διάταξη. Δεν υπάρχουν προτάσεις για τροποποιήσεις και η ημερησία διάταξη εγκρίνεται ως έχει.
2. Η συντονίστρια κάνει μία σύντομη ανασκόπηση των δραστηριοτήτων της CGPM και της διαδικασίας έγκρισης πολυετών διαχειριστικών προγραμμάτων της CGPM και δίνει τον λόγο στον Miguel Bernal που ξεκινά την παρουσίασή του, αναφερόμενος στις βασικές κατευθύνσεις της CGPM ως προς τα πολυετή διαχειριστικά προγράμματα και στην εργασία που γίνεται αυτή τη εποχή στην CGPM ως προς το θέμα των διαχειριστικών προγραμμάτων. Αναφέρει ότι το διαχειριστικό πρόγραμμα θα πρέπει να ορίζει τους λειτουργικούς στόχους , εντοπίζει τις περιοχές και τα αλιευτικά εργαλεία καθώς και τους μηχανισμούς εφαρμογής του προγράμματος , τις διαδικασίες ελέγχου , την παρουσίαση και την αναθεώρηση των προγραμμάτων. Όλες αυτές οι φάσεις θα πρέπει να εγκριθούν σε συμφωνία με τους stakeholders με βάση τις καλύτερες διαθέσιμες επιστημονικές πληροφορίες. Πέραν αυτού, διευκρινίζει ότι θα πρέπει να υπάρξουν μέτρα για την επιστημονική παρακολούθηση των προγραμμάτων και ότι θα πρέπει να προβλεφθούν μηχανισμοί αναθεώρησης του ίδιου του διαχειριστικού προγράμματος . Ο κος Bernal συνεχίζει λέγοντας ότι η FAO αναγνώρισε την οικο-συστημική προσέγγιση ακόμη και για τον τομέα της αλιείας , αναφέροντας ότι η αλιεία είναι ένα οικοσύστημα που έχει και ένα κοινωνικό σκέλος, πέρα από το βιολογικό και οικονομικό. Συνεχίζει την παρουσίασή του αναφέροντας ότι η CGPM έχει διάφορα βοηθητικά όργανα ένα εκ των οποίων είναι το SAC (Επιστημονική Συμβουλευτική Επιτροπή), που έχει την υποχρέωση να παρέχει ενδεικτικά στοιχεία ως προς τα αποθέματα και τα οικοσυστήματα όπως και ως προς τις κοινωνικο- οικονομικές μεταβλητές και τις αλιευτικές δράσεις. Στο SAC συμμετέχουν τα συμβαλλόμενα μέρη, οι ΜΚΟ και οι διακυβερνητικοί φορείς. Ο κος Bernal περνάει κατόπιν



στην παρουσίαση διάφορων περιπτωσιολογικών μελετών που αφορούν διαχειριστικά προγράμματα με τα οποία ασχολείται το CGPM και που αφορούν διάφορες περιοχές μεταξύ των οποίων : Ανω Αδριατική, Δυτική Μεσόγειος, Θάλασσα του Αλμπόραν, Κεντρική Μεσόγειος, Στενό της Σικελίας και Μαύρη Θάλασσα. Τελειώνει την παρέμβασή του θυμίζοντας ότι το 2013 η CGPM με βάση μία πρόταση που διατυπώθηκε από την ΕΕ, υιοθέτησε ένα διαχειριστικό πρόγραμμα για την Ανω Αδριατική και μία σειρά από μεταβατικά μέτρα για την Κάτω Αδριατική (GFCM/37/2013/1), πέρα από την υιοθέτηση άλλων τριών ψηφισμάτων ενώ παράλληλα ενέκρινε κατευθυντήριους γραμμές για τα μεταβατικά μέτρα προκειμένου να διευκολύνει την μελλοντική εφαρμογή διαχειριστικών προγραμμάτων που είναι μη δεσμευτικές κατευθυντήριες γραμμές.

3. Η εκπρόσωπος της οργάνωσης HGK Krstina Mislov, παίρνει τον λόγο για να διευκρινίσει ότι στο διαχειριστικό πρόγραμμα της CGPM για την Αδριατική, δεν γίνεται αναφορά στην βιωσιμότητα και στην αποδοτικότητα. Πέραν αυτού, αναφέρει ότι δεν έχουν ληφθεί υπόψη οι ιδιαιτερότητες της Κροατίας και εκφράζει την επιθυμία να επανεξεταστεί ο ορισμός της αλιευτικής ημέρας.
4. Ο εκπρόσωπος της CGPM διευκρινίζει ότι το SAC συνέστησε στην CGPM να επανεξεταστούν μερικές από τις τεχνικές και κοινωνικο-οικονομικές πτυχές που συμπεριλαμβάνονται σε αυτή τη σύσταση προκειμένου να υπάρξει ευθυγράμμιση με τους στόχους της σύστασης. Θα πρέπει επίσης να περιμένουμε την ετήσια σύνοδο της CGPM για να αποφασιστεί τι θα γίνει σχετικά με αυτό το θέμα. Πέραν αυτού αναφέρει ότι συμφωνεί με την παρέμβαση της εκπροσώπου της Κροατίας αλλά θα επιθυμούσε να ξεκαθαρίσει ότι πρόκειται για ένα απόθεμα που αποτελεί αντικείμενο υπερβολικής εκμετάλλευσης και ότι υπάρχει ανάγκη να υιοθετηθούν ορισμένα μέτρα που θα μειώσουν το ποσοστό εκμετάλλευσης . Διευκρινίζει επίσης ότι κατά την διάρκεια της διαδικασίας υιοθέτησης του διαχειριστικού προγράμματος , ζητήθηκε από τις χώρες μέλη να έρθουν αντιμέτωπες με τους stakeholders αλλά το τεχνικό μέρος της Σύστασης δεν επανεξετάστηκε από το SAC και από τα βοηθητικά του όργανα πριν από την έγκριση, όπως αναφέρεται στην τελευταία έκθεση του SAC.
5. Η συντονίστρια ευχαριστεί για την διευκρίνιση και προσθέτει ότι με αυτή την παρέμβαση κατέστη σαφές το πόσο σημαντική είναι η διαδικασία διαβούλευσης με τους stakeholders, μια διαδικασία που θα πρέπει να συστηματοποιηθεί. Θεωρεί ότι ο ρόλος της MEDAC είναι σημαντικός αφού εκπροσωπεί μια πλατφόρμα των stakeholders και αναρωτιέται με τι τρόπο το MEDAC θα μπορούσε να συμβάλει στο να βελτιωθούν αυτές οι διαβουλεύσεις.
6. Ο εκπρόσωπος του γαλλικού υπουργείου προσθέτει ότι η βέλτιστη λύση θα ήταν να υποβληθεί μία πρόταση διαχειριστικού προγράμματος στο MEDAC και μετά να διαβιβαστεί στην Επιστημονική Επιτροπή του CGPM. Καταλήγει αναφέροντας ότι δυστυχώς το χρονικό διάστημα κατά το οποίο συναντώνται το SAC και η Επιτροπή, δεν αφήνει επαρκή χρόνο για τις συναντήσεις αξιολόγησης σε κοινωνικο-οικονομικό επίπεδο.
7. Ο εκπρόσωπος του ιταλικού υπουργείου , τονίζει την σημασία του συμβουλευτικού ρόλου του MEDAC καθώς και τον στρατηγικό ρόλο της CGPM, που αποτελεί το μοναδικό βήμα ανταλλαγής απόψεων με τρίτες χώρες με τις οποίες υπάρχουν κοινά αποθέματα.
8. Ο εκπρόσωπος της Federcoopesca, κος Ferretti ,αναφέρει ότι συμφωνεί με την εκπρόσωπος της Κροατίας αλλά τονίζει σε κάθε περίπτωση την σημασία της επανεξέτασης ακόμη και των τεχνικών πτυχών του προγράμματος, ιδιαίτερα στην περίπτωση των μικρών πελαγικών ειδών όπου υπάρχουν σημαντικές φυσικές διακυμάνσεις.



9. Ο Πρόεδρος του MEDAC υπογραμμίζει ότι με την μεταρρύθμιση του CGPM προβλέπονται και ενδυναμώνονται οι διαβουλεύσεις. Το γεγονός όμως ότι η CGPM είναι υποχρεωμένη να περάσει από τις χώρες μέλη και μέσω αυτών μπορεί να ξεκινήσει τις διαβουλεύσεις με τους stakeholders, βάζει περιορισμούς και είναι ενδεχόμενο να συνεπάγεται καθυστερήσεις. Θυμίζει ότι το MEDAC συνυπέγραψε ένα πρωτόκολλο συμφωνίας με την CGPM και ότι υπήρξαν στιγμές αντιπαράθεσης και διαβουλεύσεων. Εκφράζει την ευχή τα κράτη μέλη να μπορέσουν να συνεχίσουν όχι μόνον με βάση την δική τους εσωτερική διαδικασία διαβουλεύσεων αλλά ζητώντας και την άποψη του MEDAC
10. Ο εκπρόσωπος της ΕΕ παρεμβαίνει για να κάνει ένα σχόλιο αλλά και για να ενημερώσει τους παρόντες ως προς το σημείο στο οποίο βρίσκεται το σχέδιο σύστασης σχετικά με τα μικρά πελαγικά είδη. Τονίζει ότι το διαχειριστικό πρόγραμμα υιοθετήθηκε από την CGPM μετά από πιέσεις της ΕΕ και ότι τη στιγμή εκείνη η Κροατία δεν ήταν ακόμη μέλος της ΕΕ. Η βιωσιμότητα είναι ένα κριτήριο που θα πρέπει να ληφθεί υπόψη σε επίπεδο περιφερειακό και υπο-περιφερειακό καθώς και το ότι η Μεσόγειος μαζί με πολλές τρίτες χώρες αποτελεί μία ιδιαίτερη πραγματικότητα όπου θα πρέπει να παρέχονται ίσες ευκαιρίες καθώς και ένα πλαίσιο που να μπορεί να εφαρμοστεί σε όλους. Αυτό θα είναι δυνατόν μόνον μέσα από τις περιφερειακές διεθνείς οργανώσεις. Σε ότι αφορά την αξιολόγηση του προγράμματος, απαντάει λέγοντας ότι θα χρειαστεί ακόμη χρόνος προκειμένου να κριθεί η αξία του. Θυμίζει επίσης ότι είναι σε φάση εφαρμογής ένα συγκεκριμένο πρόγραμμα ελέγχου από τον φετινό Μάρτιο. Το πρόγραμμα αυτό συμπεριλαμβάνει μέτρα ελέγχου για τον ξιφία και τα μικρά πελαγικά ψάρια, ενώ αργότερα τα στοιχεία αυτά θα δοθούν και από το EFCA. Τέλος, εκφράζει την συμφωνία του με όλα τα σχόλια που έχουν γίνει και κυρίως με το ότι οι διαβουλεύσεις με τους stakeholders είναι το αδύνατο σημείο. Για τον λόγο αυτό ακριβώς, η νέα ΚΑΛΠ προβλέπει την ενίσχυση του ρόλου των Συμβουλευτικών Συμβουλίων.
11. Η σλοβένα εκπρόσωπος της οργάνωσης KGZS εκμεταλλεύεται την ευκαιρία για να τονίσει στην ΕΕ ότι η αναστολή των αλιευτικών δράσεων στην Σλοβενία για 30 μέρες, θα μείωνε περαιτέρω την δυνατότητα των αλιέων να κερδίσουν τα προς το ζην, δεδομένου ότι η αλιευτική περίοδος είναι πιο βραχεία λόγω των μετεωρολογικών συνθηκών στην θάλασσα. Τονίζει επίσης ότι λείπει ένας σαφής ορισμός του όρου αλιευτική μέρα.
12. Η εκπρόσωπος της ΕΕ απαντάει λέγοντας ότι στην αναθεώρηση του προγράμματος προβλέπεται και ένας επαναπροσδιορισμός της αλιευτικής ημέρας και ότι η πιο μεγάλη δυσκολία για αυτή τη χρονιά έγκειται στο ότι είναι πολύ κοντινές οι προθεσμίες.
13. Σε ότι αφορά τα επόμενα διαχειριστικά προγράμματα που θα ληφθούν υπόψη από την CGPM, ο κος Bernal ενημερώνει τους παριστάμενους ότι η CGPM θα συνεχίσει να εργάζεται με βάση τις ήδη υπάρχουσες περιπτώσιολογικές μελέτες και αναφέρει ότι στην Επιτροπή Συντονισμού του MedSudMed έχουν συμπεριλάβει πολλές δράσεις που αφορούν την αλιεία με τράτα της κόκκινης γαρίδας και του μπακαλιάρου, στο στενό της Σικελίας. Αυτά είναι θέματα που θα συζητηθούν τα επόμενα 2 χρόνια. Ως προς την θάλασσα του Alboran, η CGPM θα προσπαθήσει να παράσχει στοιχεία σχετικά με τα ενδεχόμενα διαχειριστικά μέτρα. Ο εκπρόσωπος της CGPM καλεί από το MEDAC να προτείνει και άλλες περιπτώσεις προς συζήτηση. Πέραν αυτού, ενημερώνει ότι η CGPM δεσμεύεται να βελτιώσει την διαχείριση της αλιείας μικρής κλίμακας. Αναφέρει εκ των προτέρων ότι επεξεργάζεται ένα γενικό πλαίσιο (concept note) για ένα Περιφερειακό Πρόγραμμα σχετικά με την αλιεία μικρής κλίμακα. Πάνω σε αυτό το θέμα, η CGPM οργάνωσε στην Μάλτα τον Νοέμβριο του 2013 το Περιφερειακό Συμπόσιο για την Αλιεία Μικρής Κλίμακας στην Μεσόγειο και την Μαύρη



Θάλασσα , στο οποίο παρενέβη και ο Πρόεδρος της MEDAC. Συνεπώς, ενθαρρύνει την MEDAC να υποβάλλει τις δικές της απόψεις σχετικά με τις περιπτώσιολογικές μελέτες , μέσω των αντίστοιχων κρατών μελών.

14. Η εκπρόσωπος της Σλοβενίας παρεμβαίνει λέγοντας ότι η αλιεία μικρής κλίμακας δε ορίζεται με σαφήνεια .Ο κλάδος θα επιθυμούσε να γίνει μία διάκριση μεταξύ της αλιείας μικρής και μεγάλης κλίμακας. Ζητά να μάθει αν καταβάλλεται κάποια προσπάθεια να δοθεί ένας καλύτερος ορισμός.
15. Ο κος Bernal απαντάει ότι κατά την διάρκεια του Συμποσίου, έγινε μία ειδική συνεδρίαση σχετικά με το θέμα του ορισμού της αλιείας μικρής κλίμακας, αλλά ενδεχομένως δεν θα καταστεί δυνατόν να διατυπωθεί ένας ορισμός που να μπορεί να τους βρίσκει όλους σύμφωνους, αφού στην Μεσόγειο υπάρχει ένας ιδιαίτερα διαφοροποιημένος στόλος: υπάρχουν μέθοδοι αλιείας και υδατοκαλλιέργειας εν μέρει σε μικρή κλίμακα εν μέρει με μορφή παράκτιας αλιείας μικρής κλίμακας , ενώ υπάρχουν διαφορές ακόμα και μέσα στην ίδια περιφέρεια.
16. Η συντονίστρια ευχαριστεί και δίνει και πάλι τον λόγο στον Miguel Bernal από την CGPM, για να παρουσιάσει τις συστάσεις που διατυπώθηκαν στις πρόσφατες συνεδριάσεις των υπο- επιτροπών του SAC: ανάρτηση όλων των διαθέσιμων πληροφοριών διαδικτυακά (η νέα διαδικτυακή υπηρεσία θα ξεκινήσει κατά την διάρκεια του 2015), ενσωμάτωση των δεδομένων του VMS στις αξιολογήσεις των αποθεμάτων, αξιολόγηση του ρόλου της αλιείας μικρής κλίμακας , παράθεση των κοινωνικο- οικονομικών επιπτώσεων στα διαχειριστικά προγράμματα, διαχειριστικό πρόγραμμα για το κόκκινο κοράλλι, πρακτικός οδηγός για τα τεχνητά εμπόδια καθώς και υιοθέτηση των προστατευόμενων θαλασσιών περιοχών και περιορισμένων περιοχών αλιείας (Γαλλία) ως εργαλεία για την διαχείριση της αλιείας. Πέραν αυτού, η υποεπιτροπή για την αξιολόγηση των αποθεμάτων κατέληξε στο συμπέρασμα ότι για τα βενθοπελαγικά είδη υπάρχουν μόνον τρία αποθέματα τα οποία αποτελούν αντικείμενο βιώσιμης εκμετάλλευσης, για τα πελαγικά υπάρχουν λιγότερες επιστημονικές αξιολογήσεις ενώ υπάρχουν και δύο είδη που είναι υπό εξαφάνιση στον Κόλπο του Λέοντα. Τέλος, ολοκληρώνει την παρέμβασή του ενημερώνοντας ότι το 2013 το σύνολο της θνησιμότητας των αλιευμάτων στην Μεσόγειο φαίνεται να ακολουθεί μια ελαφριά πτωτική τάση σε σχέση με το 2013.
17. Η εκπρόσωπος της οργάνωσης EMPA ευχαριστεί και υπογραμμίζει ότι τα συμπεράσματα στα οποία καταλήγουμε είναι πάντα τα ίδια αλλά αν στα δεδομένα για το 2013 αναγνωρίζεται ότι υπάρχει μια εκμετάλλευση που είναι κάτι παραπάνω από βιώσιμη, δεν θα πρέπει να ξεχνάμε ότι αυτό οφείλεται στα μέτρα που εφαρμόστηκαν πριν από 2 ή 3 χρόνια . Όταν θα εφαρμοστούν διορθωτικά μέτρα θα πρέπει να αναμένουμε σε κάθε περίπτωση μερικά χρόνια για να δούμε τα αποτελέσματα, έτσι ώστε να υπάρχει βεβαιότητα ότι η κίνηση γίνεται προς την σωστή κατεύθυνση.
18. Ο συντονιστής ευχαριστεί και επειδή δεν υπάρχουν άλλες ερωτήσεις, δίνει τον λόγο στον εκπρόσωπο της οργάνωσης EFCA για να κάνει μια παρουσίαση σχετικά με το πρόγραμμα ελέγχου
19. Ο εκπρόσωπος της οργάνωσης EFCA αναφέρει ότι το παρόν Πρόγραμμα Κοινής Δέσμευσης (*Joint Deployment Plan- JDP*) , αφορά τον ερυθρό τόνο, τον ξιφία και τα μικρά πελαγικά στην Άνω Αδριατική. Σε ότι αφορά τον ερυθρό τόνο και τον ξιφία, γίνεται αναφορά στις συστάσεις του ICCAT. Το JDP προβλέπει την συμμετοχή όλων των κρατών μελών καθώς και της ΕΕ και θα εφαρμοστεί μέσα από δύο εκστρατείες :ερυθρός τόνος και ξιφίας από την μία πλευρά και γαύρος και σαρδέλες στην Ανω Αδριατική από την άλλη. Η EFCA προσπάθησε να εναρμονίσει τις διαδικασίες έλεγχου και παρακολούθησης, για να τυποποιηθεί η συγκέντρωση δεδομένων και



να προγραμματιστούν οι αποστολές και θα μαθήματα για τους ελεγκτές προκειμένου να προωθηθεί ο σεβασμός των συστάσεων της ΚΑΛΠ με την βοήθεια των κρατών μελών της ΕΕ.

20. Η συντονίστρια ευχαριστεί τον εκπρόσωπο της EFCA για την παρουσίασή του και ζητάει να μάθει πως αντιμετωπίζεται η μη συμμόρφωση προς τις υποχρεώσεις σε περίπτωση τρίτων χωρών.
21. Ο εκπρόσωπος της οργάνωσης EFCA απαντάει λέγοντας ότι σε περίπτωση μη συμμόρφωσης αναλύονται τα αποτελέσματα και μετά διαβιβάζονται στις χώρες μέλη. Ενημερώνει ότι επί του παρόντος και σε ευρωπαϊκό πλαίσιο, βρίσκονται σε επικοινωνία με τις τρεις διοικήσεις που συμφώνησαν το JDP.
22. Η συντονίστρια ευχαριστεί την οργάνωση EFCA και δίνει και πάλι τον λόγο στον εκπρόσωπο του CGPM για την τελευταία παρουσίαση που αφορά την διαδικασία μεταρρύθμισης της CGPM.
23. Ο κος Bernal αναφέρεται στα σημεία της μεταρρύθμισης από το 2009 και μετά , με την *Performance Review*, που έγινε από ανεξάρτητους εμπειρογνώμονες μέσω της task force που πρότεινε την δημιουργία ενός προγράμματος πλαισίου που θα παρέχει τις κατευθυντήριες γραμμές για την λειτουργία της CGPM και που επιτρέπει τον εντοπισμό των δραστηριοτήτων και των donors. Θυμίζει ότι η CHPM βασίζεται σε μία συμφωνία μεταξύ όλων των χωρών της Μεσογείου και της Μαύρης Θάλασσας και διευκρινίζει ότι τον προηγούμενο μήνα στην Αθήνα έλαβε χώρα μία έκτακτη σύνοδος που σχεδόν περάτωσε την επεξεργασία μίας πρότασης τροπολογίας της Συμφωνίας η οποία παρέχει ένα νέο νομικού πλαισίου στην CGPM. Σε γενικές γραμμές οι τροπολογίες που προτάθηκαν στην Αθήνα θεωρήθηκαν ικανοποιητικές , συμπεριλαμβανομένων και εκείνων σύμφωνα με τις οποίες η CGPM θα πρέπει να παράσχει βοήθεια ακόμη και σε υπο - περιφερειακό επίπεδο. Το κείμενο που εγκρίθηκε απεστάλη στη Ετήσια Σύνοδο της CGPM, προκειμένου να εγκριθεί οριστικά.
24. Ο πρόεδρος Buonfiglio διευκρινίζει ότι η πρόσκληση συμμετοχής στην συνάντηση της Αθήνας ελήφθη και από το MEDAC το οποίο μην μπορώντας να πάρει μέρος φρόντισε να αποστείλει μία επιστολή στην οποία εκφράζεται η επιθυμία για μεγαλύτερη συμμετοχή των stakeholders.
25. Πριν το πέρας της συνεδρίασης η συντονίστρια διευκρινίζει ότι αφού εξελέγη αντιπρόεδρος του 1/3 , θα επιθυμούσε να δώσει την δυνατότητα και σε άλλους να αναλάβουν τον ρόλο του συντονιστή αυτής της ΟΕ.
26. Non essendovi altri candidati, Susana Sainz-Trapaga viene riconfermata coordinatrice del GL3. Ο Εκτελεστικός Γραμματέας ανακοινώνει ότι η Γραμματεία δεν έχει λάβει καμιά υποψηφιότητα και ζητά να μάθει αν μεταξύ των παρισταμένων υπάρχει κάποιος που θα επιθυμούσε να θέσει υποψηφιότητα.
27. Ο Πρόεδρος ευχαριστεί την συντονίστρια καθώς και όλους όσους πήραν μέρος και ανακοινώνει ότι το MEDAC θα συνεχίσει να εργάζεται πάνω στο θέμα της αλιείας μικρής κλίμακας . Επειδή δεν υπάρχουν άλλα θέματα προς συζήτηση, ο Πρόεδρος κλείνει την συνεδρίαση της ΟΕ 3 για να αφήσει χρόνο για την εξέταση των θεμάτων της ΟΕ 1.

